

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 266

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**









4. November 1974. Handelsgeschäfte.  
**Hutung Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 4. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Denbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Markt-gasse 6.

4. November 1974. Handelsgeschäfte.  
**Evocat Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 4. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tötung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Denbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Markt-gasse 6.

4. November 1974. Beteiligungen und Finanzierungen.  
**Profund Finanz AG**, in Filzbach. Mit Statuten vom 30. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tötung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obstalben, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH. Geschäftsdomizil: Haus zum Rad, c/o Hugo John Schrepfer.

4. November 1974. Beteiligungen und Finanzierungen.  
**Halvinvest AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 29. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, als Präsident, und Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. iur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

4. November 1974. Beteiligungen.  
**Cotton A.-G.**, in Glarus. Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmen jeder Art, vor allem solchen der Baumwollindustrie (SHAB Nr. 276 vom 29. 11. 1961, S. 3476). Margarete von Herwarth-Frey, Vizepräsidentin, und N. Helene Frey, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Illi, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Heinz Bernhard, von Winterthur, in Wallisellen ZH, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien.

4. November 1974.  
**Bevag, Beteiligungs- & Verwaltungs A.-G.**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Liegenschaften und andern Werten usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1117). Die Kollektivprokura von Alfred Egloff ist erloschen.

4. November 1974. Öffentliche Arbeiten.  
**Impres Ing. Lodigiani S.p.A. Via Senato 8, Milano, Succursale di Linthal**, in Linthal. Erstellung von öffentlichen Werken jeder Art, insbesondere Ausführung von öffentlichen Arbeiten (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Mailand. Die Zweigniederlassung Linthal wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

4. November 1974. Baubetriebe.  
**Gandini & Vandoni S.p.A. Via Tunisia 13, Milano, Succursale di Linthal**, in Linthal. Führung von Baubetrieben bürgerlicher, industrieller und irgendwelcher Art, sowie Ausübung von Gruben (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1887), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Mailand. Die Zweigniederlassung Linthal wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

31. Oktober 1974. Liegenschaften.  
**Terranpart AG**, in Zug. Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1980). Neues Domizil: Loretohöhe 7 (c/o Grosparat AG).

31. Oktober 1974. Beteiligungen.  
**Wasodat A.G.**, in Zug. Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2220). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

31. Oktober 1974.  
**Wewimar Beteiligungs AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2811). Marco Chiesa, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fausto Ritter, von Cham, in Mendrisio. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

4. November 1974.  
**Portinvest Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen und Investitionen aller Art, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franco De Carli, von Lugano TI, in Pazzallo TI, Präsident; Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, Vizepräsident, und Americo Castellari, von Monteggio TI, in Pazzallo TI. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Antonio Planzer).

4. November 1974. Kolonialwaren.  
**Willi Krautter-Schrader, «zur Linde»**, in Menzigen, Handel mit Kolonialwaren und Textilien (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1951, S. 2618). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. November 1974. Papierwaren, Verpackungsmaterial.  
**Oscar E. Svensson AG (Oscar E. Svensson SA) (Oscar E. Svensson Ltd.) (Oscar E. Svensson Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Papier und Papierwaren sowie Verpackungsmaterialien aus Karton, Kunststoff und anderen Ausgangsprodukten; Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet des Marketing für Verpackungsmaterialien; Forschung auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter auf dem Gebiet der Verpackung von Produkten aller Art; Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten aller Art; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften oder Unternehmen; Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Froip, von La Punt Chamesch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

4. November 1974. Datenverarbeitung.  
**Datsaab AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationaler Vertrieb und Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung sowie Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Instrumenten und Komponenten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Moellfors, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, als Präsident; Rune Nyman, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden), als Vizepräsident; Dr. Peter Gross, von Zurich AG, in Kollbrunn ZH; Claus Binswanger, von Kreuzlingen TG, in Baar, und Walter Anderes, von Sulgen TG, in Varirano, S. Nazzaro TI. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Bo Holmberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden). Domizil: Baarerstrasse 43 (eigene Büros).

4. November 1974.  
**Philipp Brothers Bank A.G.**, in Zug. Betrieb einer Handelsbank und aller Geschäfte, die in den Rahmen einer solchen fallen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. November 1974.  
**Pentagon Plastics AG**, in Zug. Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere Beteiligung an Gesellschaften, welche Plastic-Fabriken herstellen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2477). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Hans Rudolf Barth wohnt nun in Oberägeri.

4. November 1974.  
**Import-Export OTA AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stilluhren und andern Erzeugnissen in alten Stillformen. Die Gesellschaft kann ferner Bezugsquellen und Abnehmer für Waren aller Art vermitteln und kann irgendwelche Vertretungen und Agenturen übernehmen. Die Gesellschaft kann irgendwelche Schutzrechte und Know-How verwerten, auswerten und verwalten sowie dem Hauptzweck dienende Finanzgeschäfte, ferner Treuhänder- und Anlagegeschäfte tätigen; sie kann sich im In- und Ausland an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief (oder Telegramm). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (bei Dr. E. Lustenberger).

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.  
**Confiserie Brändli AG**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2973). Die Statutenänderung datiert vom 24. 10. 1974.

31. Oktober 1974.  
**Treuhänder für das Baugewerbe AG**, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1323). Prokura Reynold Pilonel erloschen.

31. Oktober 1974. Restaurant.  
**Max Gössler**, in Basel. Restaurant (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 369). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974. Gasbeton usw.  
**Kettner AG**, in Basel. Gasbeton usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 561). Prokura Paul Agosti erloschen.

31. Oktober 1974. Verpackungen aus Papier.  
**Rondo AG**, in Basel. Verpackungen aus Papier usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 315). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Bosshardt, Delegierter. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Degen, bisher Vizepräsident, Prokuren René Martin und Mario Gasparon erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Roth, von Reigoldswil, in Allschwil, und Henri Shavit, israelischer Staatsangehöriger, in Arlesheim.

31. Oktober 1974. Restaurant.  
**Marcel Scherrer**, in Basel. Restaurant (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1976). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974.  
**R. Blum, Buchhandlung**, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Geschäftslokal nun: Burgundstrasse 39. Beim Inhaber, Robert Blum, ist der Allianzname Zahnd gestrichen worden.

31. Oktober 1974. Velos.  
**F. Bühler**, in Basel. Velohandlung usw. (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1959, S. 1004). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Oktober 1974. Alkoholfreie Gaststätten.  
**A. Menton & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, alkoholfreie Gaststätten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 91). Domizil nun: Claraplatz 2. Prokura Charlotte Trippa erloschen.

31. Oktober 1974. Binnenschiffe usw.  
**Hamburger Lloyd AG**, Basel, in Basel, Binnenschiffe usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1193). Statutenänderung: 30. Oktober 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000, voll libertiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

31. Oktober 1974. Immobilien.  
**Crispa Basel AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Statutenänderung: 30. Oktober 1974. Zweck nun: Herausgabe und Vertrieb von sowie Handel mit Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und andern Verlagswerken für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern.

31. Oktober 1974.  
**Celfinanz und Handels AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). Statutenänderung: 15. Oktober 1974. Sitz nun: Basel, Malzgasse 25. Ursprüngliche Statuten: 28. Januar 1971. Zweck: Ausübung von Finanz- und Handelsgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von sowie Handel mit Immobilien und Mobilien, Beteiligung an andern Unternehmen, Uebernahme von Vertretungen, Vermögensverwaltung. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll libertiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Louis J. Amhof, von Auw, in Dornach (neu), mit Einzelunterschrift. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Mario Pozzi. Unterschrift erloschen.

31. Oktober 1974. Graphisches Atelier.  
**Grafica Basel AG**, in Basel, graphisches Atelier usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Bosshardt, Delegierter. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Degen, bisher Vizepräsident, Prokuren René Martin und Mario Gasparon erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Roth, von Reigoldswil, in Allschwil, und Henri Shavit, israelischer Staatsangehöriger, in Arlesheim.

1. November 1974. Verwertung von Erfindungen.  
**Impra AG**, in Basel, Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1961, S. 620). Prokura Georg Ryhiner erloschen. Einzelprokura neu: Walter Affolter, von und in Basel. Dr. Aimée Ruggiero, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Bürgerin von Basel.

1. November 1974. Sanitäre Anlagen usw.  
**Baldwin Weissler AG**, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fred Peter Bracher, Unterschrift erloschen.

1. November 1974. Metallfassaden usw.  
**H. Bellé**, in Basel, Metallfassaden usw. (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1853). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. November 1974.  
**Constructa System-Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934). Fritz Krey, Prokurist, zeichnet mit Roland Jundt.

1. November 1974. Maschinen usw.  
**W. Wirth AG**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1450). Prokura Kurt Wyss erloschen.

1. November 1974. Immobilien usw.  
**Triso AG**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1981). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1974, S. 2824). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1974.  
**Panalpina Weltransport AG**, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1787). Es wohnen nun: Bernhard Stoll, Direktor, in Rheinfelden, und Urs Stebler, Prokurist, in Allschwil.

1. November 1974. Tankstelle.  
**A. Boeglin**, in Basel, Velos usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1949, S. 3128). Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Tankstelle.

1. November 1974.  
**Landskron-Drogerie Götttschi**, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

1. November 1974.  
**Landskron-Drogerie, P. Künzli**, in Basel, Vogesenstrasse 96, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Peter Künzli, von Murgenthal, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb der Landskron-Drogerie.

1. November 1974. Planungstechnik usw.  
**Mitec, Peter Mistelbacher**, in Basel, Leimenstrasse 6, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Peter Mistelbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Karin Mistelbacher, österreichische Staatsangehörige, in Basel. Geschäftsnatur: Planungstechnik, Installation von und Handel mit Maschinen und Apparaten der Elektro- und Verfahrenstechnik.

1. November 1974. Textilmaschinen usw.  
**R. Guth & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1364). Prokura zu zweien neu: Jacqueline Guth, von Zürich und Basel, in Binningen.

1. November 1974.  
**Shell-Service-Station Otterbach, P. Weber**, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Firma nun: Shell-Service-Station Dreispitz, P. Weber. Domizil nun: Giornicostrasse 1. Peter Weber, Inhaber, wohnt nun in Reinach BL.

1. November 1974.  
**Max Haberstick AG, Luft- und Klimatechnik**, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Domizil nun: Kluserstrasse 25. Max Haberstick, Verwaltungsratspräsident und Direktor, wohnt nun in Basel.

1. November 1974.  
**Ballettschule Armida Albus**, in Basel, Davidsbodenstrasse 9, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin: Armida Billo, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Ballettschule.

1. November 1974.  
**«Basler Woche» Verlags AG**, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2178). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Zellweger, dessen Unterschrift als Zeichnungsberechtigter erloschen ist. Dr. Harry Thommen, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates neu: Walter Meyer, von und in Basel.







## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

272731. Data del deposito: 28 febbraio 1974, ore 20. Hansa-Nordie Aktiebolag, Lergökgatan 12, Västra Frölunda (Svezia). - Fabbricazione e commercio.

Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, fotografici, cinematografici e ottici, di pesata, di misura, di segnalazione, di comando, di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi automatici a moneta o a gettone; registratori di cassa e macchine calcolatrici; apparecchi estintori. Apparecchi televisivi, radio e di registrazione, rice-trasmettitori (walkie-talkies), antenne e parti di esse, dispositivi di arresto e di attenuazione dei rumori, misuratori dell'intensità dei segnali e apparecchiature radio di emergenza. (Cl. int. 9)

## HANDIC

272732. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 17 Uhr. Productos H-24, Sociedad Anónima, Esfuerzo Nacional y Calle Ocho Fraccionamiento Alce Blanco, Naucalpan de Juárez (Distrito Tlalpantla, Mexiko). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 151690. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1974 an.

Chemische Produkte für Technik, Industrie, Pharmazie, Landwirtschaft, Gartenbau. Forstwirtschaft; pharmazeutische, medizinische und kosmetische Produkte; Insektenvertilgungsmittel und Insektenabwehrmittel, Fungizide, Pflanzenschutz- und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

## H-24

272733. Hinterlegungsdatum: 2. April 1974, 17 Uhr. Federacion Nacional de Cafeteros de Colombia, Avenida Jiménez No. 7-65, Bogota (Kolumbien). - Fabrikation und Handel.

Kaffee und Kaffee-Derivate. (Int. Kl. 30)

## BUENDIA

272734. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 17 Uhr. Rite Autotronics Corporation, 3485 South La Cienega Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation.

Prüfergeräte und -einrichtungen für Automobile, nämlich Takteinstell-Leuchten, Fernsteueranlasser, Batterieprüfer, Kontaktfunktionsprüfer, Motorfunktionsanalysatoren, Zündfunktionsanalysatoren, Abgasanalysatoren, Vergasereinstellungsprüfer, Tachometerkontrollpunktprüfer, Zündkreisprüfer, Oszilloskope, Kompressionsprüfer, Vakuum- und Brennstoffpumpenprüfer, Strom- und Spannungsprüfer und Tachometererleuchtungsprüfer; Instrumente für Automobile, nämlich Kompressionsmesser, Vakuummeter, Brennstoffdruckanzeiger, Oeldruckanzeiger, Wasserthermometer, Amperemeter, Tachometer, Voltmeter, Kühlmitteldruckanzeiger, Oelthermometer, Differenzthermometer und Kilometerzähler; Anlagenteile von Automobilen, nämlich Zünd-einrichtungen und Frostschutzumlaufsysteme. (Int. Kl. 9, 12)

## MR. RIVERSIDE

272735. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1974, 17 Uhr. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao und Kaffeesurrogate. (Int. Kl. 30)

## GEVALIA

272736. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1974, 11 Uhr. Lagerhäuser der Centralschweiz, Bahnhofstrasse 102, Aarau (Aargau); Korrespondenzadresse: Abt. Weinkellereien Aarau, Rohrerstrasse 64, Aarau (Aargau). - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 150429. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1974 an.

Weine, Spirituosen, Liköre, alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## DELICADO

272737. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1974, 17 Uhr. The Hartz Mountain Corporation, 700 South 4th Street, Harrison (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege von Tieren; Mittel zur Ver-nichtung von Flöhen und Milben, von Würmern befreiende Mittel und Seifen für Hunde, Katzen und Hamster; Heilmittel für Fische und Schildkröten; Wasser reinigende Substanzen für Aquarien; Aquarien; Leder und Lederimitationen sowie aus Leder und Lederimitationen hergestellte und für Tiere bestimmte Ketten, Halsbänder, Hals-schleifen, Leinen, Zügel, Maulkörbe und Tragtaschen, Handkoffer; Pfeifen, Kämmen, Bürsten und Nagelscheren, -zwicken und -zangen für Hunde; Käfige, Untersätze, Ständer und Zubehörteile derselben für Vögel und Hamster; Spielzeug; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; Sämereien; Futtermittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 9, 16, 18, 20, 21, 28, 31)

## DELTA

272738. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 9 Uhr. Comena AG (Comena S.A.) (Comena Ltd.), Langensandstrasse 78, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel und andere Produkte, Geräte und Apparate für die Gesundheits- und Körperpflege. (Int. Kl. 3, 5, 8, 10, 21)

FINI DUSCH  
FINI DOUCHE

272739. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. Inter-Hamol AG, Seestrasse 513, Zürich 2. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für die Nagelpflege und Nageldekoration. (Int. Kl. 3)

## MAGIC NAIL

272740. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 152301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1974 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## ANGLOCAINE

272741. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## DOBUTREX

272742. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1974, 17 Uhr. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## INOTREX

272743. Date de dépôt: 17 mai 1974, 17 h. Ademco Limited, Lincoln Road, Cressex Estate, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Presses manuelles ou commandées par un moteur et machines pour le laminage de matériaux et la combinaison de matériaux; éléments de telles machines et accessoires. Matières adhésives, papier, articles en papier (papeterie); papier, films et bandes adhésifs, étiquettes. (Cl. int. 1, 7, 8, 16, 17)

## ADEMCO

272744. Date de dépôt: 10 septembre 1974, 17 h. Diamond Shamrock Corporation, 1100 Superior Avenue, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour le traitement des textiles; matières tinctoriales et mordants. (Cl. int. 1, 2)

## NOPCO QUIX

272745. Hinterlegungsdatum: 23. August 1974, 20 Uhr. J. P. Hubacher, Murwiesenstrasse 43, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Kaffeemaschinen und -mühlen für das Gastgewerbe. (Int. Kl. 7, 21)

## HUBACHER

272746. Date de dépôt: 5 septembre 1974, 20 h. Compagnie Industrielle Radio-électrique, Gals (Berne); adresse pour la correspondance: Bundesgasse 16, Berne. - Fabrication et commerce.

Appareils et dispositifs destinés à l'enseignement et à l'aide à l'enseignement. (Cl. int. 9)

## DACTEL

272747. Date de dépôt: 24 mai 1974, 16 h. H. Badoux, 18, avenue du Chamossaire, Aigle (Vaud). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## FONTENEL

272748. Date de dépôt: 30 mai 1974, 17 h. Kabushiki Kaisha Akita, 4062-2, Aza-Matsukawa, Oaza-Ogawara, Suzaka-shi (Nagano-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Machines pour couler des métaux, réceptacles pour le coulage de métaux, pompes à vide et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 6, 7, 11, 12)

## V-PROCESS

272749. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1974, 17 Uhr. Lindaco Ltd., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genf. - Fabrikation und Handel.

Büromaschinen und Maschinen für das graphische Gewerbe, Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; elektrische Apparate und Instrumente mit Zubehör und Ersatzteilen für das graphische Gewerbe und den Bürobedarf, einschliesslich audio-visueller Hilfsmittel; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher; Papier und Papierwaren für Büro-zwecke, Pappwaren für Büro-zwecke; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke. (Int. Kl. 7, 9)

## LINDACO

272750. Hinterlegungsdatum: 4. September 1974, 13 Uhr. Susil Bose, unter der Egg 11, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder, wie Kleider, Blusen, Hemden, Krawatten, Kopftücher; kosmetische Produkte, wie Seife, Parfüm, Make-up; Lederwaren, nämlich Handtaschen, Bekleidungsartikel, einschliesslich Schuhe. (Int. Kl. 3, 18, 25)

## BOSE INDIGO DESIGN

272751. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 17 Uhr. Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 151806. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1974 an.

Phosphorverbindungen enthaltende Erzeugnisse, nämlich Farben, Firnisse, Lacke, Reinigungs- und Entrostungsmittel. (Int. Kl. 2, 3)

## FEYCOPHOS

272752. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 17 Uhr. Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1974 an.

Eisenverbindungen enthaltende Farben, Firnisse und Lacke. (Int. Kl. 2)

## ALPOFER

272753. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1974, 20 Uhr.  
**Alutec AG**, Gartenstrasse 7c, **Oberhüenberg** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Bauelemente aus Aluminium; Maschinen, Geräte und Werkzeuge für die Fabrikation und Montage solcher Bauelemente. (Int. Kl. 6 bis 9)

## ALUTEC

272754. Date de dépôt: 11 juin 1974, 17 h.  
**I.B.E. Limited**, 8, York Road, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Matériaux pour le revêtement, le construction et la réfection des routes; asphalte, poix, brai, bitume; produits bitumineux; à savoir émulsions bitumineuses et compositions de résine/bitume pour la construction des routes. (Cl. int. 19)

## RETREAD

272755. Date de dépôt: 13 juin 1974, 17 h.  
**Shell International Petroleum Company Limited**, Shell Centre, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; détergents; savons. Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; insectifuges, colliers et bandes insecticides; tue-mouches, préparations pour tuer les mites et pour détruire la vermine, germicides; substances sanitaires et vétérinaires, produits pour laver et baigner les animaux; produits fumigènes pour le sol; désodorisants (non pour usage personnel), désinfectants, produits décongestionnants. (Cl. int. 1, 3, 5)

## TABORA

272756. Date de dépôt: 13 juin 1974, 19 h.  
**Doverstrand Limited**, Temple Fields, **Harlow** (Essex, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 152369. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1974.

Substances chimiques employées dans l'industrie et dans la fabrication de peintures, résines synthétiques et matières plastiques flexibles. (Cl. int. 1, 2, 17)

## BUTAKON

272757. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 18 Uhr.  
**Malmö Lakrits Fabrik**, Aktiebolag, Norbergsgatan 12, **Malmö** (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Lakritzen, Pastillen, Zuckerwaren, Süßigkeiten in Form von Geleekonfekt, Bonbons. (Int. Kl. 30)

## SWING

272758. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 17 Uhr.  
**Eutectic Corporation**, 40-40 172nd Street, **Flushing, New York** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien sowie Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Schweißapparate, -anlagen und -maschinen. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

## DUROPTIC

272759. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1974, 17 Uhr.  
**Eutectic Corporation**, 40-40 172nd Street, **Flushing, New York** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien sowie Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Schweißapparate, -anlagen und -maschinen. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

## ANOPTIC

272760. Date de dépôt: 24 juin 1974, 17 h.  
**The Procter & Gamble Company**, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons. (Cl. int. 3)

## DIZIO

272761. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1974, 20 Uhr.  
**Siegfried Aktiengesellschaft**, **Zofingen** (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## TICLOBRAN

272762. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1974, 18 Uhr.  
**Campbell Chain Company**, 3990 East Market Street, **York** (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge) und Kettenzubehör, Kettenglieder, Kettenhaken, Kettenringe, Schäkel, Karabinerhaken; Wandhaken. (Int. Kl. 6)

## CAMPBELL

272763. Date de dépôt: 21 juin 1974, 19 h.  
**Jackdaw Publications Limited**, 30, Bedford Square, **Londres W.C. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Chemises de dossiers, chemises de manuscrits, chemises de documents, classeurs de dossiers, étuis pour échantillons, imprimés, reproductions photographiques, reproductions en facsimilé, matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), cartes maritimes, cartes topographiques, schémas, posters (affiches murales), livres, journaux et publications imprimées, à l'exclusion de tout genre d'étiquette ou produit quelconque autocollants. (Cl. int. 16)

## JACKDAW

272764. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1974, 20 Uhr.  
**EG Burgdorf**, Kirchbergstrasse 105-107, **Burgdorf** (Bern). — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 151457. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1974 an.

Rotwein (Gamay). (Int. Kl. 33)

## FLEUR DE GAMAY

272765. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1974, 11 Uhr.  
**Burger Söhne, Burg** (Aargau). — Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

## BORSALINO

272766. Hinterlegungsdatum: 6. September 1974, 20 Uhr.  
**Chassot & Cie AG**, Sägestrasse 73, **Köniz** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinär- und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

## CYSTO-CAPS CHASSOT

272767. Hinterlegungsdatum: 6. September 1974, 20 Uhr.  
**Chassot & Cie AG**, Sägestrasse 73, **Köniz** (Bern). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt für die Veterinär- und Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

## PROSTA-CAPS CHASSOT

272768. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1974, 20 Uhr.  
**Stafford-Miller Limited**, 166 Great North Road, **Hatfield** (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## PHAZYME

272769. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1974, 18 Uhr.  
**ASWAL**, **Sigrid Buonomo-Müller**, Hohlstrasse 407, **Zürich**. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 151023 von Theodor Müller, **Zürich**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1974 an.

Kegelbahnwache, Wachse zur Bodenpflege, Politur, Reinigungsmittel, chemisch-technische sowie kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

## ASWAL

272770. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1974, 18 Uhr.  
**NuTress Laboratories Limited**, Shuna Place, **Maryhill, Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## COUNTRY LOVER

272771. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.  
**Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG**, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtkuppeln und -bänder sowie Aufsatzkränze dazu aus glasfaserverstärktem Polyester und/oder Acrylglass. (Int. Kl. 17, 19)

## HELIOLOUX

272772. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.  
**Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG**, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus glasfaserverstärktem Polyester. (Int. Kl. 17, 19)

## HELIOGLAS

272773. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.  
**Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG**, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus PVC. (Int. Kl. 17, 19)

## HELIOVINYL

272774. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 20 Uhr.  
**Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG**, Wangenstrasse 4, **Kindhausen, Volketswil** (Zürich). — Handel.

Lichtbahnen und -platten aus glasfaserverstärktem Polyester. (Int. Kl. 17, 19)

## BALCONLUX

272775. Date de dépôt: 12 juillet 1974, 11 h.  
**Les Fils de Georges Gaillard, Saxon** (Valais). — Production et commerce.

Fruits et légumes. (Cl. int. 31)

## PROVAL

272776. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1974, 17 Uhr.  
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 14. Januar 1974.  
**Bejam Group Limited**, 1, Garland Road, **Honey Pot Lane, Stanmore** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milch-erzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel. Malz. (Int. Kl. 11, 29, 30, 31)

## BEJAM

272777. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1974, 17 Uhr.  
**STANWELL v/Poul Nielsen Stanwell**, **Kimmerslevvej 28, Borup** (Køge, Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer; alle Erzeugnisse dänischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

## ROYAL DANISH

272778. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1974, 18 Uhr.  
 «Sihl» **Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Giesshübelstrasse 15, **Zürich 3**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152615. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1974 an.

Papier, Pappe, Karton, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Zellulosefolien, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Büroartikel. (Int. Kl. 1, 16, 17)

## CALCOPLEX

272779. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 18 Uhr.  
**Frischknecht & Baumgartner**, Seetalstrasse 169, **Birrwil** (Aargau). — Fabrikation.

Musikkassetten, 8-Spurkassetten, Langspielplatten. (Int. Kl. 9)

## PASSIV

272780. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1974, 20 Uhr.  
Diana Schubgeschäfte, Industriestrasse 17, Wangen bei Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

## DIANA

272781. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1974, 20 Uhr.  
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, einschliesslich chemische Substanzen als aktive Bestandteile bei der Herstellung von Schädlingsbekämpfungsmitteln; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Schädlingsbekämpfungsmittel, insbesondere Insektenvertilgungsmittel, Fungizide und Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

## GRAZON

272782. Date de dépôt: 26 juillet 1974, 17 h.  
Filtro S.A., 5, route de Chêne, Genève. – Fabrication et commerce.

Produit chimique pour stériliser l'eau. (Cl. int. 1)

## LITHFILTRO «S» 35

272783. Date de dépôt: 26 juillet 1974, 17 h.  
Filtro S.A., 5, route de Chêne, Genève. – Fabrication et commerce.

Produit chimique pour détruire les algues. (Cl. int. 5)

## FILTRALGA GB-25

272784. Date de dépôt: 23 juillet 1974, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement des marques N°s 152791 et 242586. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1974.

Café mocca et extraits de café mocca; produits préparés avec du mocca, à savoir cacao travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 30)

## MOKANOR

272785. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 17 Uhr.  
Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha (Chugai Pharmaceutical Co., Ltd.), N° 5-1, 5-chome, Ukima, Kita-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ULSANIC

272786. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 18 Uhr.  
Arthur Guinness Son & Company (Dublin) Limited, St. James's Gate, Dublin (Irland). – Fabrikation und Handel.

Früchte enthaltendes Gebäck, insbesondere Cake. (Int. Kl. 30)

## MR. GUINNESS'S FRUIT CAKE

272787. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 11 Uhr.  
Lagerhäuser der Centralschweiz, Juraweg 16, Buchs (Aargau); Korrespondenzadresse: Abt. Weinkellereien Aarau, Rohrerstrasse 64, Aarau (Aargau). – Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen und andere alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## PONTICELLO

272788. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 16 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152633. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1974 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

## BELLOFORM

272789. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 16 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1974 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

## LAXITA

272790. Date de dépôt: 29 juillet 1974, 8 h.  
Medimac S.A., 1, rue Fries, Fribourg. – Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## NAGEMID

272791. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 18 Uhr.  
Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, Detroit 32 (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## MECLOMEN

272792. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 17 h.  
Wimpy Management AG, Hänbühl 8, Zoug. – Fabrication et commerce.

Poissons et produits de poisson; petits pains, petits pains et sandwiches contenant des aliments cuits. (Cl. int. 29, 30, 31)

## SHANTY

272793. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 17 h.  
Wimpy Management AG, Hänbühl 8, Zoug. – Fabrication et commerce.

Viande et produits de viande, porkburgers et hamburgers; petits pains, petits pains et sandwiches contenant des aliments cuits. (Cl. int. 29, 30)

## DELTA

272794. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1974, 10 Uhr.  
Compass AG Zurzach, Zurzach (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Schuhe aller Art. (Int. Kl. 25)

## SHOE HIT CLUB

272795. Date de dépôt: 2 août 1974, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

## KANIBAL

272796. Date de dépôt: 6 août 1974, 11 h.  
«Etablissement Clarex» M. N'Guer, 21, avenue du Lignon, Le Lignon (Vernier, Genève). – Commerce.

Produit de nettoyage et de détartrage à effet désinfectant. (Cl. int. 3)

## HAGESAN

272797. Hinterlegungsdatum: 7. August 1974, 18 Uhr.  
Eduard Haas-Volkman, Entenweidstrasse 23, Münchenstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Zusatzgerät zu Ottomotorenvergaser, Hilfsvergaser für Ottomotoren. (Int. Kl. 7, 12)

## LUREMA

272798. Hinterlegungsdatum: 2. August 1974, 18 Uhr.  
Brunswick Corporation, 1 Brunswick Plaza, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren; Turn- und Sportartikel, nämlich Zubehör zur Verwendung bei sportlichen Wettkämpfen aller Art, insbesondere Basketball-, Volleyball-, Fussball-, Softball- und Baseballbälle; Baseball- und Golfschläger, Golfbälle und Golfbeutel; Tennisschläger; Schutzpolsterungen zur Verwendung bei sportlichen Anlässen sowie anderes Zubehör und Ausrüstungen, die mit den vorerwähnten Sportarten in Beziehung stehen. (Int. Kl. 28)

## TOURMASTER

272799. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.  
Camille Eugène Pautrat, 11, Rue Lafayette, Paris 9<sup>e</sup> (France). – Fabrication et commerce.

Produits pour la beauté et les soins des lèvres. (Cl. int. 3)

## ACTILEVRES

272800. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.  
Camille Eugène Pautrat, 11, Rue Lafayette, Paris 9<sup>e</sup> (France). – Fabrication et commerce.

Produits pour la beauté et les soins des lèvres. (Cl. int. 3)

## ACTILIP

272801. Date de dépôt: 8 août 1974, 17 h.  
Lightning Fasteners Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 152433. Sièges transférés. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 août 1974.

Fermetures à curseurs. (Cl. int. 26)

## PUMA

272802. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.  
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique anti-inflammatoire, analgésique et anti-fébrile. (Cl. int. 5)

## ASARG

272803. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.  
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## DAVITAX

272804. Date de dépôt: 9 août 1974, 17 h.  
Vitax S.A., 2, chemin des Trois-Rois, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## ENDOFIBRA

272805. Hinterlegungsdatum: 9. August 1974, 18 Uhr.  
Apparelmaster, Inc., 1977 Section Road, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

## APPARELMASTER

272806. Hinterlegungsdatum: 13. August 1974, 11 Uhr.  
Apotheke Künzler, Oberdorfstrasse 23, Wädenswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Hustenstillende und beruhigende Medikamente in Form von Sirupen, Tropfen und Zäpfchen sowie Tabletten. (Int. Kl. 5)

## PEXXY

272807. Hinterlegungsdatum: 12. August 1974, 16 Uhr.  
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## EMGESIC

272808. Hinterlegungsdatum: 13. August 1974, 17 Uhr.  
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). —  
Fabrikation und Handel.

Chemische Zusammensetzungen und/oder chemische Produkte zur  
Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

## GARSEAL

272809. Date de dépôt: 13 août 1974, 14 h.  
Lubrication Engineers, Inc., 3851 Airport Freeway, Fort Worth  
(Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Lubrifiant synthétique. (Cl. int. 4)

## SYNTEMP

272810. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,  
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 153388. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 13 août 1974.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-  
gues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## ESPALISYL

272811. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,  
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 153389. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 13 août 1974.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, dro-  
gues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## RAWANDINA

272812. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,  
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation  
de l'indication des produits de la marque N° 153557. Le délai de pro-  
tection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1974.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, préparations diéti-  
ques, produits cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

## INTENSYL

272813. Date de dépôt: 13 août 1974, 20 h.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115,  
Berne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 154209. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 13 août 1974.

Vermifuges. (Cl. int. 5)

## NEMATEX

272814. Hinterlegungsdatum: 14. August 1974, 17 Uhr.  
Nabisco, Inc., 425 Park Avenue, New York (New York, USA). —  
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmit-  
tel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine  
Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup;  
Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis.  
(Int. Kl. 30)

## ENTRY

272815. Date de dépôt: 15 août 1974, 11 h.  
«Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais  
(F.C.P.V.V.), Sion (Valais). — Production.

Vins. (Cl. int. 33)

## LE PICHET PROVINS

272816. Date de dépôt: 15 août 1974, 17 h.  
R. A. Lister & Company Limited, Long Street, Dursley (Gloucester-  
shire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Moteurs à combustion interne, installations génératrices de courant,  
groupes générateurs entraînés par moteur, pompes, groupes de pom-  
page entraînés par moteur, machines agricoles, instruments agricoles,  
et parties de toutes ces machines. (Cl. int. 7, 9)

## LISTER

272817. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Er-  
neuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 179528. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1974 an.

Pharmazeutische Produkte, Anilinfarben und künstlicher Süsstoff;  
Alizarin- und andere Farbstoffe und Farben; Arzneimittel, Alka-  
loide, chemische Produkte für hygienische, kosmetische und wissen-  
schaftliche Zwecke, chemische Produkte für industrielle Zwecke, ins-  
besondere für die Textil-, Leder-, Papier-, Kunststoff-, Lack-, Far-  
ben- und Kautschukindustrie, chemische Produkte für photographi-  
sche Zwecke, für die Kosmetik-, Lebensmittel- und Waschmittelindu-  
strie; Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel, agrochemische Pro-  
dukte, insbesondere Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutz-  
mittel, Saatgutbeizen; Vliese, Gespinste, Fäden und daraus herge-  
stellte Bahnen und Stücke; Material für thermische und elektrische  
Isolierung; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und  
Lüftungsgeräte, Wasserleitungs- und Badeanlagen für den Spitalbe-  
darf; Badesalze, Gummi, Gummiersatzstoffe für hygienische und  
sanitäre Zwecke und zur Verwendung in Spitälern und Laboratorien;  
ärztliche, chirurgische, gesundheitliche Instrumente; Binden und  
Bänder zu gesundheitlichen Zwecken; künstliche Gliedmassen,  
Augen, Zähne, physikalische, optische, elektrische, elektronische Ge-  
räte und Apparate für die chemisch-pharmazeutische Forschung, für  
die Herstellung chemisch-pharmazeutischer Produkte und zur Ver-  
wendung in der Heilkunde, Mess- und Ueberwachungsgeräte für  
medizinische und sanitäre Zwecke; Zeitungen, Zeitschriften, Bücher;  
Büroeinrichtungen für den Spitalbedarf; photographische Filme,  
Tonbänder, Computerbänder aus natürlichen und künstlichen Stof-  
fen. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 9, 10, 11, 16, 17, 20, 22 bis 27)

## SANDOZ

272818. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New  
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## BINORDIOL

272819. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New  
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## BINORDIOL-WYETH

272820. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New  
York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## BIORSTED

272821. Date de dépôt: 9 août 1974, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et  
commerce. — Renouvellement de la marque N° 153347. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1974.

Produits diététiques et fortifiants. (Cl. int. 5)

## AMIFOR

272822. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.  
E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton  
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement  
de la marque N° 152585. Siège transféré. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 20 juillet 1974.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, notamment préparations  
antibiotiques. (Cl. int. 5)

## FUNGIZONE

272823. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.  
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton  
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement  
de la marque N° 153582. Siège transféré. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 16 août 1974.

Produits médicinaux et pharmaceutiques, notamment préparation de  
stéroïdes corticaux. (Cl. int. 5)

## FLORINEF

272824. Date de dépôt: 16 août 1974, 17 h.  
E.R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton  
(New Jersey, USA). — Fabrication et commerce. — Transmission et  
renouvellement de la marque N° 153766 de Olin Mathieson Chemical  
Corporation, Saltville (Virginia, USA). Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 16 août 1974.

Préparations médicinales et pharmaceutiques, notamment antibioti-  
que. (Cl. int. 5)

## STECLIN

272825. Date de dépôt: 16 août 1974, 18 h.  
Netlon Limited, Kelly Street, Mill Hill, Blackburn (Lancashire,  
Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Machines destinées à l'industrie de l'emballage, et pièces de ces ma-  
chines. (Cl. int. 7)

## NETLON

272826. Hinterlegungsdatum: 16. August 1974, 17 Uhr.  
Starch/INRA/Hooper, Inc., 566 Boston Post Road, Mamaroneck  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)

## INRA

272827. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 18 Uhr.  
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —  
Fabrikation und Handel.

Breitwaschmaschine für Druckwaren. (Int. Kl. 7)

## LAVA-PRINT

272828. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 18 Uhr.  
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —  
Fabrikation und Handel.

Hochleistungs-Düsenbreitwaschmaschine. (Int. Kl. 7)

## PRELAVAL

272829. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 12 Uhr.  
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —  
Fabrikation und Handel.

Wasch-, Bleich- und Schrumpfmachine für Gewebe und Gewirke.  
(Int. Kl. 7)

## JAWETEX TRICOT-WASH

272830. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 12 Uhr.  
Jawetex AG, Bachwiesstrasse 24, Rorschacherberg (St. Gallen). —  
Fabrikation und Handel.

Wickelmaschine für Färbebäume. (Int. Kl. 7)

## JAWETEX UNIVERSAL-SERVOWICKLER

272831. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 20 Uhr.  
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Otten (Solothurn). — Fabrikation  
und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 152991. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
19. August 1974 an.

Seifen, Reinigungsmittel, Waschlösung, Putz- und Poliermittel.  
(Int. Kl. 3)

## ALL

## Bank von Ernst &amp; Cie AG, Bern, Marktgasse 63/65

Halbjahresbilanz per 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 903 991.66
Bankendebitoren auf Sicht	7 414 460.49	Bankenkreditoren auf Zeit	11 841 383.93
Bankendebitoren auf Zeit	8 374 967.26	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 903 500.—	Kreditoren auf Sicht	19 615 451.33
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 672 532.65	Kreditoren auf Zeit	7 490 215.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 256 361.94	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	16 189 163.77	Spareinlagen	910 653.43
- davon mit hypothekarischer Deckung		Depositen- und Einlagehefte	1 994 638.14
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	5 205 000.—	Kassaobligationen	1 369 000.—
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	11 951 404.35	Sonstige Passiven	9 821 923.36
- davon mit hypothekarischer Deckung		Aktienkapital	11 000 000.—
Hypothekaranlagen	420 000.—	Ordentliche Reserve	2 300 000.—
Wertschriften	6 150 168.—	Spezialreserve	3 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	111 001.—	Vortrag vom Vorjahr	451 882.04
Sonstige Aktiven	1 637 079.43		
	71 699 138.89		71 699 138.89
			Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 689 958.—

## Dow Banking Corporation, Zürich

Bilanz vom 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	18 858
Bankendebitoren auf Sicht	15 172	Bankenkreditoren auf Zeit	786 217
Bankendebitoren auf Zeit	44 331	Kreditoren auf Sicht	3 250
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 117	Kreditoren auf Zeit	147 437
Wechsel	260 113	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	541	Kassenobligationen	7 000
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	178 954	Akzpte und Eigenwechsel	22 858
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	368 671	Sonstige Passiven	85 147
- davon mit hypothekarischer Deckung	52 657	Kapital	100 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Gesetzliche Reserve	25 000
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	75 912	Freie Reserve	10 000
Wertschriften	62 941	Saldovortrag auf neue Rechnung	4 421
Dauernde Beteiligungen	3 278		
Sonstige Aktiven	26 921		
	1 210 188		1 210 188

## Bank Finalba AG, Zürich

Bilanz per 30. September 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	30 604 146.54	Bankenkreditoren auf Sicht	32 489 333.80
Bankendebitoren auf Sicht	141 436.65	Bankenkreditoren auf Zeit	77 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	7 701 000.—	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	Kreditoren auf Sicht	11 618 785.88
Wechsel und Geldmarktpapiere	40 000.—	Kreditoren auf Zeit	27 200 917.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 243 125.44	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	55 948 551.22	Depositenkonti und -Hefte	22 473 013.21
- davon mit hypothekarischer Deckung	35 058 051.05	Kassaobligationen	15 872 500.—
Feste Vorschnüsse und Darlehen ohne Deckung	52 319 913.23	Sonstige Passiven	14 082 105.64
Feste Vorschnüsse und Darlehen mit Deckung	61 663 533.08	Aktienkapital	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	16 272 716.69	Gesetzliche Reserve	2 300 000.—
Wertschriften	554 440.60	Andere Reserven	1 900 000.—
Dauernde Beteiligungen	445 000.—	Gewinnvortrag 1973	95 297.13
Andere Liegenschaften	367 392.—		
Sonstige Aktiven	503 413.90		
	215 531 952.66		215 531 952.66

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1974

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	4 636 031.41	Kautionen	829 001.35

## Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1974

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, chèques postaux, banques nationales, clearing	51 044 119.78	Engagements en banque à vue	276 945 820.81
Avoirs en banque à vue	669 410 032.67	Engagements en banque à terme	703 412 282.45
- dont jusqu'à 90 jours	143 140 545.72	- dont jusqu'à 90 jours	589 710 234.95
Effets de change et papiers monétaires	81 739 451.01	Comptes créanciers à vue	159 763 004.35
Comptes courants débiteurs en blanc	35 658 746.57	Comptes créanciers à terme	468 190 091.10
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	274 274 351.46	- dont jusqu'à 90 jours	
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	267 007 154.23	Livrets de dépôts	3 023 426.22
Avances et prêts à terme fixe en blanc	21 130 526.45	Acceptations et billets à ordre	3 440 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés par hypothèques	27 963 541.30	Autres postes du passif	54 679 641.81
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	80 082 854.80	Capital-actions	165 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	30 994 095.35	Réserve légale	6 700 000.—
Placements hypothécaires	4 090 000.—	Réserve spéciale	57 300 000.—
Titres	73 540 731.25	Solde reporté du compte de pertes et profits	905 924.88
Participations permanentes	43 185 153.90		
Immeubles à l'usage de la banque	35 259 550.95		
Autres immeubles	994 487.85		
Autres postes de l'actif	59 844 848.33		
	1 899 360 191.62		1 899 360 191.62
	Fr.		Fr.
Crédits documentaires et garanties	265 404 332.62	Crédits documentaires et garanties	265 404 332.62

## United Overseas Bank, Genève

Actif

Bilan au 30 septembre 1974

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements, chèques postaux		55 824 583.50	Engagements en banque à vue		93 503 889.37
Avoirs en banque à vue		136 653 380.33	Engagements en banque à terme		153 951 170.15
Avoirs en banque à terme		106 441 563.72	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	113 959 986.02	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	78 456 473.11		Créanciers à vue		216 477 474.11
Effets de change et papiers monétaires		19 772 911.22	Créanciers à terme		74 669 944.05
Comptes courants débiteurs en blanc		37 664 474.38	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 290 524.99	
Comptes courants débiteurs gagés		300 246 353.49	Livrets et comptes de dépôts		12 663 954.22
Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 184 009.13	Acceptations et billets à ordre		64 898 437.92
Avances et prêts à terme fixe gagés		50 748 875.—	Autres passifs		62 611 959.31
Titres		9 369 745.53	Capital		45 000 000.—
Autres actifs		29 250 153.41	Réserve légale		5 000 000.—
			Réserve générale		26 000 000.—
			Bénéfice reporté		1 379 220.58
		756 156 049.71			756 156 049.71
					Fr.
			Avals, cautionnements et garanties		254 647 143.91
			Engagements par accreditifs irrévocables		406 836 354.82

## Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Actif

Bilan au 30 septembre 1974

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et de chèques postaux		13 074 755.91	Engagements en banque à vue		16 902 325.80
Avoirs en banque à vue		50 444 369.98	Engagements en banque à terme		307 944 850.—
Avoirs en banque à terme		280 182 655.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	222 681 465.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	225 684 060.—		Créanciers à vue		67 012 158.23
Effets de change et papiers monétaires		39 392.84	Créanciers à terme		48 369 740.59
— dont réscriptions et bons du trésor	---		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	32 480 324.59	
Comptes courants débiteurs en blanc		31 961 612.87	Autres passifs		20 463 139.55
Comptes courants débiteurs gagés		18 532 421.04	Capital		45 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	---		Réserve légale		600 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		49 065 906.53	Solde du compte de profits et pertes		5 415 866.93
Avances et prêts à terme fixe gagés		20 389 690.—			
— dont garantis par hypothèques	---				
Prêts à des collectivités de droit public		1 000 000.—			
Titres		14 578 878.53			
Immeubles à l'usage de la banque		14 132 240.85			
Autres actifs		18 306 157.55			
		511 708 081.10			511 708 081.10
					Fr.
			Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs		96 452 645.75

## Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève

Actif

Bilan au 30 septembre 1974

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		5 606 980.60	Engagements en banque à vue		2 680 392.12
Avoirs en banque à vue		17 993 935.74	Engagements en banque à terme		171 087 579.84
Avoirs en banque à terme		120 725 370.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	122 218 062.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 486 250.—		Créanciers à vue		27 564 805.69
Effets de change et papiers monétaires		7 669 763.77	Créanciers à terme		29 661 171.81
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	---		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 228 591.15	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 459 549.78	Livrets de dépôts		3 269 955.13
Comptes courants débiteurs gagés		24 724 152.78	Autres postes du passif		12 077 418.60
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 035 908.—	Capital-actions		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		61 189 016.57	Réserve légale		800 000.—
— dont garantis par hypothèque	285 650.40		Réserve spéciale		1 200 000.—
Titres		4 404 757.50	Report à nouveau		251 531.—
Participations permanentes		2 159 979.—			
Autres postes de l'actif		9 623 440.45			
		268 592 854.19			268 592 854.19
					Fr.
			Hors-Bilan		
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		35 805 795.—

## Weisscredit, Banca commerciale e d'investimenti, Lugano

Attivo

Bilancio al 30 settembre 1974

Passivo

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		27 272 388.76	Debiti a vista presso banche		1 782 402.93
Crediti a vista presso banche		34 069 329.21	Debiti a termine presso banche		12 038 100.62
Crediti a termine presso banche		11 271 545.—	— dei quali con scadenza a 90 giorni	6 538 100.62	
— dei quali con scadenza a 90 giorni	10 699 400.—		Conti creditori a vista		84 833 037.13
Effetti cambiari e carta monetaria		35 045 709.35	Conti creditori a termine		35 032 212.88
— dei quali accettazioni bancarie e certificati deposito	30 674 462.50		— dei quali con scadenza a 90 giorni	16 734 013.70	
Conti correnti debitori senza copertura		8 118 990.42	Libretti di deposito		35 297 029.78
Conti correnti debitori con copertura		74 518 242.86	Obbligazioni e buoni di cassa		3 562 400.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	5 295 967.11		Accettazioni e effetti all'ordine		11 365 651.43
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		47 746.57	Debiti ipotecari su stabili della banca		700 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		14 454 940.64	Altre poste del passivo		17 217 179.88
— dei quali con garanzia ipotecaria	8 074 874.79		Capitale:		
Crediti in c/e e prestiti a enti di diritto pubblico		642 577.—	Azioni		12 000 000.—
Titoli		7 664 253.—	Buoni di godimento		3 000 000.—
Partecipazioni permanenti		1 018 576.—	Riserve legali		15 000 000.—
Stabili per uso della banca		5 630 000.—	Altre riserve		2 400 000.—
Altre poste dell'attivo		2 902 169.84	Ripporto esercizio precedente		3 250 000.—
		222 656 468.65			178 454.—
					222 656 468.65
					Fr.
Debitori per garanzie prestate		34 059 163.75	Garanzie prestate		34 059 163.75

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesgesetz über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz)

Aenderung vom 28. Juni 1974

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 27. März 1974, beschliesst:

Das Bundesgesetz vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz) wird wie folgt geändert:

Art. 7 Abs. 5

Die Verwaltung liefert den Handelsmühlen das ausgewählte Brotgetreide ausländischer Herkunft auf Grund des Durchschnittspreises der letzten zwölf Monate für gleichwertiges Auslandsbrotgetreide Parität Grenze, verzollt. Bei ausserordentlichen und nachhaltigen Preisbewegungen auf dem Weltmarkt kann sie vorübergehend von diesem Durchschnittspreis abweichen.

Art. 21 Abs. 4

Der Bundesrat setzt den Verkaufspreis des Inlandgetreides jährlich aufgrund der mittleren Gesteungskosten für gleichwertiges Auslandgetreide fest; er stützt sich dabei auf den Durchschnitt der letzten zwölf Monate. Bei ausserordentlichen und nachhaltigen Preisbewegungen auf dem Weltmarkt kann er vorübergehend von diesem Durchschnittspreis abweichen. Als Grundlage für die Berechnung der Transportkosten des ausländischen Brotgetreides dienen die normalen Brotgetreidetarife der schweizerischen Eisenbahnunternehmen.

II

Dieses Gesetz untersteht dem fakultativen Referendum.

Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten.

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 28. Juni 1974 Der Präsident: Bächtold Der Protokollführer: Sauvant

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 28. Juni 1974 Der Präsident: Muheim Dpr Protokollführer: Hufschmid

Ablauf der Referendumsfrist und Inkraftsetzung

Die Referendumsfrist für dieses Gesetz ist am 6. Oktober 1974 unterbleiben abgelaufen.

Es wird auf den 1. November 1974 in Kraft gesetzt.

Bern, den 21. Oktober 1974

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates Der Bundeskanzler: Hüber

Loi fédérale sur l'approvisionnement du pays en blé (Loi sur le blé)

Modification du 28 juin 1974

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 27 mars 1974, arrête:

I

La loi fédérale du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé (loi sur le blé) est modifiée comme il suit:

Art. 7, 5° al.

L'administration vend aux moulins de commerce le blé étranger provenant du renouvellement de ses stocks; le prix en est fixé d'après le prix moyen du blé étranger de qualité équivalente, parité frontière, marchandise dédouanée, durant les deux derniers mois. En cas de fluctuations extraordinaires et persistantes des prix sur le marché mondial, elle peut déroger temporairement à ce prix moyen.

Art. 21, 4° al.

Le Conseil fédéral fixe chaque année le prix de vente du blé indigène sur la base du prix de revient moyen du blé étranger de qualité équivalente; il se fonde sur la moyenne des douze derniers mois. En cas de fluctuations extraordinaires et persistantes des prix sur le marché mondial, il peut déroger temporairement à ce prix moyen. Les frais de transport du blé étranger sont déterminés d'après le tarif ordinaire des entreprises de chemins de fer suisses.

II

La présente modification est soumise au référendum facultatif.

Le Conseil fédéral fixe la date de son entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 28 juin 1974 Le président: Bächtold Le secrétaire: Sauvant

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 28 juin 1974 Le président: Muheim Le secrétaire: Hufschmid

Expiration du délai référendaire et entrée en vigueur

Le délai référendaire s'appliquant à la présente loi a expiré le 6 octobre 1974 sans avoir été utilisé.

La présente loi entre en vigueur le 1er novembre 1974.

Berne, le 21 octobre 1974

Par ordre du Conseil fédéral suisse: Le chancelier de la Confédération, Hüber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. November 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 12 novembre 1974

Table with 3 columns: Country, Currency, and Conversion Rate. Includes entries for Algeria, Denmark, Germany, France, etc.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

- List of names and addresses for postal services, including Dilsdorf, Dietikon, Domat/Emis, Dornach, etc.

- Large list of names and addresses for various postal services and organizations, including Gerlafingen, Grenchen, Guggisberg, etc.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



## Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

### Ausgabe einer 8 ¼ % Anleihe

Serie 7, 1974—86, von Fr. 50 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

<b>Laufzeit:</b>	längstens 12 Jahre.
<b>Sicherheit:</b>	24 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
<b>Kotierung:</b>	an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.
<b>Emissionspreis:</b>	99 %.
<b>Zeichnungsfrist:</b>	vom 13. bis 19. November 1974, mittags.
<b>Liberalierung:</b>	5. Dezember 1974.

**Kartell schweizerischer Banken**  
**Verband schweizerischer Kantonalbanken**  
**Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen**  
**Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankgruppen entgegengenommen.

### Spinacker AG, Celerina

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Spinacker AG werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. November 1974, 11 Uhr, ins Advokaturbüro Giuseppe Monti, via Ciseri 6, Lugano, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht der Geschäftsjahre 1972 und 1973.
3. Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen per 31. Dezember 1972 und 31. Dezember 1973.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanzen sowie die Gewinn- und Verlustrechnungen können ab sofort im Büro Dr. H. Cattani & H. J. Zinsli, St. Moritz, eingesehen werden.

Die Verwaltung

### EUROFIMA

#### Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

5 ¾ % Anleihe 1967—84 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nr. 105 225)

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Januar 1975 Fr. 1 908 000.— zu tilgen. Titel im Betrag von Fr. 1 070 000.— wurde im Markt zurückgekauft, während die restlichen Fr. 838 000.— am 24. Oktober 1974 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 13. November 1974 in der Neuen Zürcher Zeitung, den Basler Nachrichten und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im November 1974

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

### SA de participations financières Perrot, Duval & Cie Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

jeudi, le 28 novembre 1974, à 11 h., à l'Hôtel de Fribourg, Pérolles 1, Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 12 novembre 1973.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Nomination des contrôleurs des comptes.
8. Achat d'actions en vue d'une réduction du capital social.

Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'exercice 1973/74, le rapport des contrôleurs des comptes ainsi qu'un projet de résolution sont à la disposition des actionnaires au siège social, place Notre Dame 162, à Fribourg, à partir du 15 novembre 1974. Pour assister à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au 26 novembre 1974, à 12 h., sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Genève.

Fribourg, le 8 novembre 1974

Le conseil d'administration

### SA Immeuble Progrès 133—135, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 14 h. 15, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

### Société Immobilière Senade SA, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 14 h. 45, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

### Société Immobilière Sedroz SA, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 15 h. 15, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

### Société Immobilière Immobilis SA La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

mercredi 27 novembre 1974, à 15 h. 45, au Bureau de Géco, Gérances & Contentieux SA, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil sur l'exercice 1973 et présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1973.
4. Approbation et décharges éventuelles.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires voudront bien être porteur de leurs actions afin qu'il puisse être procédé à un contrôle de leur authenticité.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et du contrôle des comptes sont à disposition des actionnaires chez Géco, Gérances & Contentieux SA, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1974

### TRANSVALAIR

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le vendredi 22 novembre 1974, à 14 h., à l'aéroport de Sion, avec l'ordre du jour suivant:

Démissions et nominations.

Les actionnaires sont priés de justifier de leur qualité par la production des titres et attestations bancaires.

p.o. B. Couchepin, av.

### Certificats au porteur d'actions Imperial Chemical Industries Ltd

#### Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 11 novembre 1974, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1974 de P. 6,0551 net (6,0551 %). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention, entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 16 septembre 1974.

En conséquence, le coupon N° 32 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 11 novembre 1974 à raison de:

fr. — 38529 net par action

soit la contrevaletur de P. 6,0551 net au cours de 6,55 7/8 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 11 novembre 1974

Ferrier Lullin & Cie  
Lombard Odier & Cie  
Pictet & Cie  
Hentsch & Cie





# union investment

Gesellschaft mbH  
33-35 Neue Mainzer Strasse,  
Frankfort s/Main, Allemagne

## Paiement des coupons au 15 novembre 1974 pour l'exercice annuel au 30 septembre 1974

### UNIFONDS

Fonds de placement en valeurs allemandes

#### Paiement du coupon No 19

Dividendes et intérêts	DM 0,92
Bénéfices sur titres réalisés	DM 1,08
<b>TOTAL NET PAR PART</b>	<b>DM 2,—</b>

### EUROPAFONDS

Fonds de placement en valeurs européennes

#### Paiement du coupon No 18

Dividendes et intérêts	DM 2,04*
Bénéfices sur titres réalisés et vente droits de souscription	DM 1,26
<b>TOTAL NET PAR PART</b>	<b>DM 3,30</b>

\* dont DM 0,37 provenant de la vente d'actions gratuites.

### ATLANTICFONDS

Fonds de placement en valeurs allemandes, américaines et japonaises

#### Paiement du coupon No 15

Dividendes et intérêts	DM 0,85*
Bénéfices sur titres réalisés et vente droits de souscription	DM 0,75
<b>TOTAL NET PAR PART</b>	<b>DM 1,60</b>

\* dont DM 0,01 provenant de la vente d'actions gratuites.

### UNIRENTA

Fonds de placement en obligations allemandes et internationales

#### Paiement du coupon No 6

Dividendes et intérêts	DM 3,32
Bénéfices sur titres réalisés	DM 0,48
<b>TOTAL NET PAR PART</b>	<b>DM 3,80</b>

Les coupons ci-dessus sont payables dès le 15 novembre 1974 auprès des domiciles ci-dessous, en DM ou en francs suisses au cours du jour, sur les parts souscrites jusqu'au 14 novembre 1974 à 16 h. Ces distributions ne sont sujettes à aucune retenue allemande à la source.

Ces distributions pourront être réinvesties jusqu'au 31 janvier 1975 en parts additionnelles de l'un des cinq fonds du groupe Union Investment (Atlanticfonds, Europafonds, Unifonds, Unirenta et Unispecial I) quelle que soit la provenance de la distribution avec un rabais sur le prix d'émission de 3% pour les fonds en actions et de 1,5% pour Unirenta. Les porteurs auront à acquitter le timbre fédéral de négociation de 0,1% sur les parts souscrites en réinvestissement. Les rapports annuels au 30 septembre 1974 seront disponibles sous peu.

Renseignements et rapports auprès de toutes les banques et des représentants en Suisse:

<b>E. Gutzwiller &amp; Cie</b> Kaufhausgasse 7 4002 BALE	<b>Hentsch &amp; Cie</b> 15, rue de la Corratierie 1211 GENEVE	<b>J. Vontobel &amp; Co</b> Bahnhofstrasse 3 8022 ZURICH
--	--	--

ASSA 31 072

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

### Stadtnahe Terrassenwohnungen

im Limmattal (Bergdietikon), sonnig, unverbaubar, ruhig, Nettowohnflächen bis 126 m<sup>2</sup>, 4 + 5 Zimmer, Eigenkapital ab Fr. 80.000.--, 1./2. Hyp. geregelt, ev. auch in Miete. Verlangen Sie den Prospekt.  
**Tel. 01 32 54 20**

Zu verkaufen oder zu vermieten in Genf

### Industrie-Gebäude

benützbare Fläche 3500 m<sup>2</sup>. Neue Konstruktion. Vergrößerungsmöglichkeit auf angrenzender Parzelle. Hypothek.

Offerten unter Chiffre 18-62426 Publicitas, 1211 Genf 3.

### Grosse Einsparung bei der Verpackung

Karton-Paletboxenaufsatz

80 x 120 x 74,5 cm, Gewicht zirka 4 kg. Inhalt 0,72 m<sup>3</sup> (entspricht 2 Holznormrahmen), Tarifgewicht-Einsparung zirka 60 kg (speziell geeignet für Express- und Eilgutsendungen, Camionversand)

Preise:  
500 Stk. Fr. 12.-  
1000 Stk. Fr. 11.-

Interwerbung AG, 9435 Heerbrugg  
Verlangen Sie eine unverbindliche, schriftliche Offerte.

### Kassenschränke

Umständehalber einige fabrikneue Kassenschränke preisgünstig abzugeben. Alle Modelle entsprechen den Richtlinien der Arbeitsgemeinschaft für Einbruch- und Diebstahlversicherer.

Schwere Qualität mit Dreifachverriegelung und Schmelzsicherung.

**mullersafe** 9500 WII  
Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22

Bestens eingeführt bei Grossabnehmern von Handel, Industrie und Verwaltung, stehe ich vor der Uebernahme einer Vertretung von Kalendern und Werbebeschenken für die

### Westschweiz

Für die gleiche Kundengruppe suche ich eine gute Zusatzvertretung in der Richtung

### Bürobedarfsartikel

Zuschriften bitte unter Chiffre PK 353462 an Publicitas, 1002 Lausanne.

A louer à Yverdon en totalité ou en partie

### Halle 1100 m<sup>2</sup>

Construction neuve, de 1100 m<sup>2</sup>. Hauteur utile 3,70 m, sans piliers, accessible aux véhicules. Convientrait comme entrepôt, locaux industriels, artisans, exposition, etc.  
Fr. 65.-/m<sup>2</sup>.

AGENCE IMMOBILIERE  
**CLAUDE DERIAZ**  
1204 / 21 81 00 00  
1201 YVERDON

### Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voranzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### TELEPRONT®

TELECOMMUNICATIONS  
RIEHEN TEL. 061 5115 25

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?



**NATIONAL VENDORS**  
Generalvertretung  
Getränke- und  
Verpflegungsautomaten

Bitte senden Sie Information an:

Firma: .....

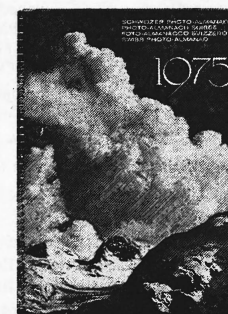
MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

Zu kaufen gesucht

### Treuhandbüro

Offerten sind erbeten unter Chiffre K 70725 an Publicitas, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».



Tisch-Agenda mit 62 Aufnahmen, wovon 3/4 mehrfarbig.

### Das richtige Geschenk für Kunden und Geschäftsfreunde

Verlag Beringer & Pampaluchi  
Postfach 8027 Zürich  
Telefon 01 / 36 21 76



### Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite.  
Schinznach-Bad  
et ne vous engage en rien.  
Tel. 056-43 01 01

**Bon**

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:  
Raison sociale/scaeu:

A découper et expédier à  
AMAG LEASING,  
5116 Schinznach-Bad